

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2019/2215**z 28. novembra 2019,****ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2016/2247 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (ECB/2016/35)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 262,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) ⁽¹⁾ sa ustanovujú pravidlá zostavovania ročnej účtovnej závierky Európskej centrálnej banky (ECB).
- (2) Rozsah rezervy vytvorenej podľa článku 8 rozhodnutia (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) by sa mal rozšíriť tak, aby pokrývala všetky finančné riziká.
- (3) V rozhodnutí (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) je potrebné stanoviť pravidlá oceňovania pre obchodovateľné investičné fondy, ktoré sú odlišné od pravidiel platných pre obchodovateľné akcie, ako aj presnejšie upraviť vykazovanie reverzných operácií s finančnými inštitúciami inými než úverové inštitúcie.
- (4) Preto by sa rozhodnutie (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Zmeny**

Rozhodnutie (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) sa mení takto:

1. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Rezerva na krytie finančných rizík

S náležitým ohľadom na charakter činnosti ECB Rada guvernérov môže v súvahe ECB vytvoriť rezervu na krytie finančných rizík. Rada guvernérov rozhoduje o výške a použití tejto rezervy na základe odôvodneného odhadu stupňa rizikovej angažovanosti ECB.“;

2. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Obchodovateľné akcie

Obchodovateľné akcie sa účtujú v súlade s článkom 11 usmernenia (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34).“;

3. Vkladá sa tento článok 11a:

„Článok 11a

Obchodovateľné investičné fondy

Obchodovateľné investičné fondy sa účtujú v súlade s článkom 11a usmernenia (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34).“;

(¹) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2247 z 3. novembra 2016 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky (ECB/2016/35) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2016, s. 1).

4. Príloha I sa nahrádza prílohou I k tomuto rozhodnutiu.
5. Príloha III sa nahrádza prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 31. decembra 2019.

Vo Frankfurte nad Mohanom 28. novembra 2019

Za Radu guvernérov
prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA I

Príloha I k rozhodnutiu (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) sa nahrádza takto:

PRÍLOHA I

PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY

AKTÍVA

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1	Zlato a pohľadávky v zlate	Fyzické zlato, t. j. tehličky, mince, platničky, zrnká na sklade alebo „na ceste“. Nefyzické zlato, ako zostatky na netermínovaných účtoch zlata (nepripravené účty), termínované vklady a pohľadávky na prijatie zlata vyplývajúce z týchto transakcií: a) navýšenie („upgrading“) alebo zníženie („downgrading“) transakcie a b) umiestnenie zlata alebo swapy rýdzosti zlata („purity swaps“), ak je rozdiel medzi vydaním a prijatím viac ako jeden pracovný deň	Trhová hodnota
2	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene	Pohľadávky v cudzej mene voči zmluvným stranám, ktoré nie sú rezidentmi eurozóny vrátane medzinárodných a nadnárodných inštitúcií a centrálnych bánk mimo eurozóny	
2.1	Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu (MMF)	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Národná kvóta znížená o zostatky v eurách k dispozícii pre MMF. Účet číslo 2 MMF (eurový účet pre administratívne výdavky) by sa mohol zahrnúť do tejto položky alebo do položky „Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách“)</p> <p>b) Zvláštne práva čerpania (SDR) Držba SDR (v hrubom vyjadrení)</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Všeobecné mechanizmy prijímania výpožičiek, úvery podľa osobitných mechanizmov prijímania výpožičiek, vklady u správcov riadené MMF.</p>	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>b) SDR Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p>
2.2	Zostatky v bankách a investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva	a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody	a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		<p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, akcie, investičné fondy držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi mimo eurozóny.</p> <p>c) Zahraničné úvery (vklady) v prospech nerezydentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“</p> <p>d) Ostatné zahraničné aktíva Bankovky a mince mimo eurozóny</p>	<p>b) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) <i>Obchodovateľné akcie</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>v) <i>Obchodovateľné investičné fondy</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>c) Zahraničné úvery Vklady v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu.</p> <p>d) Ostatné zahraničné aktíva Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu</p>
3	Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	<p>a) Investície do cenných papierov v rámci eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, akcie, investičné fondy držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi eurozóny</p>	<p>a) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) <i>Obchodovateľné akcie</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p> <p>v) <i>Obchodovateľné investičné fondy</i> Trhová cena a devízový trhový kurz</p>

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		b) Ostatné pohľadávky rezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Úvery, vklady, reverzné repoobchody, ostatné úvery	b) Ostatné pohľadávky Vklady a ostatné úvery v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu
4	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v eurách		
4.1	Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou cenných papierov v eurách</p> <p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ Akcie, investičné fondy, zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, všetky vydané nerezidentmi eurozóny</p> <p>c) Úvery v prospech nerezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“</p> <p>d) Cenné papiere vydané subjektmi mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“ a v položke aktív 7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ Cenné papiere vydané nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, napr. Európskou investičnou bankou, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré neboli nakúpené na účely menovej politiky</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota</p> <p>b) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. iv) <i>Obchodovateľné akcie</i> Trhová cena v) <i>Obchodovateľné investičné fondy</i> Trhová cena</p> <p>c) Úvery mimo eurozóny Vklady v nominálnej hodnote</p> <p>d) i) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti</i> Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. ii) <i>Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. iii) <i>Neobchodovateľné dlhové cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
4.2	Pohľadávky z úverových operácií v rámci Mechanizmu výmenných kurzov (ERM) II	Poskytovanie úverov podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota
5	Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 5.1 až 5.5: transakcie podľa príslušných nástrojov menovej politiky, ktoré sú uvedené v usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) (*)	
5.1	Hlavné refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s týždennou frekvenciou a s bežnou splatnosťou jeden týždeň	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.2	Dlhodobejšie refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu bežne s mesačnou frekvenciou a so splatnosťou dlhšou ako pri hlavných refinančných operáciách	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.3	Reverzné doladovacie operácie	Reverzné transakcie vykonávané ako ad hoc transakcie na doladovacie účely	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.4	Štrukturálne reverzné operácie	Reverzné transakcie upravujúce štrukturálnu pozíciu Euro systému voči finančnému sektoru	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.5	Jednodňové refinančné obchody	Jednodňové poskytovanie likvidity za vopred určenú úrokovú mieru oproti akceptovateľným aktívam (automatické operácie)	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
5.6	Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovanie	Dodatočný úver pre úverové inštitúcie, ktorý vyplýva z nárastov hodnôt podkladových aktív týkajúcich sa iných úverov poskytnutých týmto úverovým inštitúciám	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena
6	Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“ vrátane transakcií, ktoré vyplývajú z transformácie pôvodných devízových rezerv eurozóny, a ostatné pohľadávky. Korešpondenčné účty v zahraničných úverových inštitúciách eurozóny. Ostatné pohľadávky a operácie, ktoré nesúvisia s operáciami menovej politiky Euro systému	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
7	Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách		
7.1	Cenné papiere držané na účely menovej politiky	Cenné papiere držané na účely menovej politiky (vrátane cenných papierov vydaných nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, alebo multilaterálnymi rozvojovými bankami, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré boli nakúpené na účely menovej politiky). Dlhové certifikáty Európskej centrálnej banky (ECB) kupované na účely doladovania.	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere Účtované v závislosti od zámerov menovej politiky:</p> <p>i) Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie (cena, pri ktorej je znehodnotenie kryté rezervami, ktoré sú klasifikované v položke pasív 13 písm. b) „Rezervy“). Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>
7.2	Ostatné cenné papiere	Cenné papiere iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7.1 „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ a v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“: zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu držané priamo vrátane štátnych cenných papierov, ktoré pochádzajú z obdobia pred hospodárskou a menovou úniou (HMÚ), v eurách. Akcie a investičné fondy	<p>a) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>c) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>d) Obchodovateľné akcie Trhová cena</p> <p>e) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena</p>
8	Dlh verejnej správy v eurách	Pohľadávky voči verejnej správe, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, (neobchodovateľné cenné papiere, úvery)	Vklady/úvery v nominálnej hodnote, neobchodovateľné cenné papiere podľa obstarávacej ceny
9	Pohľadávky v rámci Eurosystemu		
9.1	Pohľadávky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB	Pohľadávky v rámci Eurosystemu voči národným centrálnym bankám, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB	Obstarávacia cena
9.2	Pohľadávky súvisiace s pridelovaním eurobankoviek v rámci Eurosystemu	Pohľadávky súvisiace s emisiou bankoviek ECB podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky ECB/2010/29 (**)	Nominálna hodnota

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
9.3	Ostatné pohľadávky v rámci Euro-systému (v čistom vyjadrení)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté pohľadávky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov. Pozri tiež položku pasív 10.2 „Ostatné pasíva v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“ b) Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu v eurách, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB z emisie peňazí v prospech národných centrálnych bánk	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota
10	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (pohľadávky) vrátane šekov v procese inkasa	Nominálna hodnota
11	Ostatné aktíva		
11.1	Mince eurozóny	Euromince	Nominálna hodnota
11.2	Hmotné a nehmotné fixné aktíva	Pozemky a budovy, nábytok a vybavenie, vrátane počítačového vybavenia, programové vybavenie	Obstarávacía cena znížená o odpisy Odpisovanie je systematické znižovanie odpisovanej čiastky aktíva počas jeho životnosti. Životnosť je obdobie, počas ktorého sa predpokladá, že fixné aktívum je daným subjektom použiteľné. Životnosť individuálneho významného fixného aktíva sa môže systematicky prehodnocovať, ak sa očakávaná líšia od predchádzajúcich odhadov. Významné aktíva môžu obsahovať zložky s rôznou životnosťou. Životnosť takýchto zložiek by sa mala hodnotiť individuálne Obstarávacía cena nehmotných aktív zahŕňa cenu nadobudnutia nehmotných aktív. Iné priame alebo nepriame náklady sa zaúčtujú Kapitalizácia výdavkov: založená na limite (pod 10 000 EUR bez DPH: žiadna kapitalizácia)
11.3	Ostatné finančné aktíva	— Podielové účasti a investície do dcérskych spoločností, akcie a investičné fondy držané zo strategických/politických dôvodov — Cenné papiere vrátane akcií a investičných fondov a iné finančné nástroje a zostatky vrátane termínovaných vkladov a bežných účtov držaných ako označené portfólio — Reverzné repoobchody s finančnými inštitúciami v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív	a) Obchodovateľné akcie Trhová cena b) Obchodovateľné investičné fondy Trhová cena c) Podielové účasti a nelikvidné akcie a všetky ostatné kapitálové nástroje držané ako trvalé investície Obstarávacía cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. d) Investície do dcérskych spoločností alebo významné majetkové účasti Čistá hodnota aktíva e) Obchodovateľné dlhové cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Prémie/diskonty sa amortizujú

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		— Reverzné repoobchody denominované v eurách uskutočňované s finančnými inštitúciami eurozóny inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou portfólií cenných papierov iných ako tých, ktoré sú klasifikované v tejto položke	<p>f) Obchodovateľné dlhové cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti alebo cenné papiere držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>g) Neobchodovateľné dlhové cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p> <p>h) Zostatky v bankách a úvery Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu, ak sú zostatky/vklady denominované v cudzej mene</p>
11.4	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu
11.5	Časové rozlíšenie a náklady budúcich období	Príjem, ktorý nie je splatný vo vykazovanom období, avšak je možné ho k nemu pripísať. Náklady budúcich období a platený časovo rozlíšený úrok, t. j. časovo rozlíšený úrok kúpený s cenným papierom	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu
11.6	Ostatné	<p>a) Preddavky, úvery a ostatné menšie položky. Úvery poskytnuté na základe správcovstva</p> <p>b) Investície týkajúce sa vkladov klientov v zlate</p> <p>c) Čisté aktíva z dôchodkov</p> <p>d) Neuhradené pohľadávky vyplývajúce zo zlyhania zmluvných strán Eurosystemu v súvislosti s úverovými operáciami Eurosystemu</p> <p>e) Aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) privlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením zábezpeky poskytnutej zmluvnými stranami Eurosystemu, ktoré zlyhali.</p>	<p>a) Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena</p> <p>b) Trhová hodnota</p> <p>c) Ako podľa článku 25 ods. 2</p> <p>d) Nominálna/návratná hodnota (pred/po vyrovaní strát).</p> <p>e) Obstarávacia cena (ak sú finančné aktíva denominované v cudzej mene, prepočíta sa podľa devízového trhového kurzu v čase nadobudnutia)</p>
12	Strata za rok		Nominálna hodnota

(*) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystemu (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).

(**) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2010/29 z 13. decembra 2010 o vydávaní eurobankoviek (Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 26).

PASÍVA

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1	Bankovky v obehu	Eurobankovky emitované ECB v súlade s rozhodnutím ECB/2010/29	Nominálna hodnota
2	Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny súvisiace s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurách, ktoré sú uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60)	
2.1	Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)	Eurové účty úverových inštitúcií, ktoré sú zahrnuté v zozname finančných inštitúcií a podľa Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej „štatút ESCB“) podliehajú povinným minimálnym rezervám. Táto položka obsahuje najmä účty používané na vedenie povinných minimálnych rezerv	Nominálna hodnota
2.2	Jednodňové sterilizačné obchody	Jednodňové vklady s vopred určenou úrokovou mierou (automatické operácie)	Nominálna hodnota
2.3	Termínované vklady	Príjem na účely absorbovania likvidity na základe doladovacích obchodov	Nominálna hodnota
2.4	Reverzné doladovacie operácie	Transakcie týkajúce sa menovej politiky s cieľom absorbovania likvidity	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
2.5	Vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Vklady úverových inštitúcií, ktoré vyplývajú z poklesu hodnôt podkladových aktív spojených s úvermi pre tieto úverové inštitúcie	Nominálna hodnota
3	Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Repoobchody s úverovými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v rámci položky aktív 7 „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“. Ostatné operácie, ktoré sa netýkajú operácií menovej politiky Eurosystemu. Žiadne bežné účty úverových inštitúcií	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
4	Vydané dlhové certifikáty ECB	Dlhové certifikáty uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60). Diskontované cenné papiere emitované s cieľom absorbovania likvidity.	Obstarávacia cena Všetky diskonty sa amortizujú.
5	Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách		
5.1	Verejná správa	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
5.2	Ostatné záväzky	Bežné účty zamestnancov, spoločností a klientov vrátane finančných inštitúcií uvedených v zozname inštitúcií oslobodených od povinnosti viesť povinné minimálne rezervy (pozri položku pasív 2.1); repoobchody s finančnými inštitúciami inými než úverové inštitúcie v súvislosti so správou cenných papierov iných ako tie, ktoré sú klasifikované v tejto položke aktív 1.1.3 „Ostatné finančné aktíva“; termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota
6	Záväzky voči nerezidentom euro-zóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie vrátane účtov vedených na účely platobného styku a na účely správy rezerv: ostatných bánk, centrálnych bánk, medzinárodných/nadnárodných inštitúcií vrátane Európskej komisie; bežné účty ostatných vkladateľov. Repoobchody pre správu cenných papierov v eurách. Zostatky na účtoch TARGET2 centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou nie je euro	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena
7	Záväzky voči rezidentom euro-zóny v cudzej mene	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
8	Záväzky voči nerezidentom euro-zóny v cudzej mene		
8.1	Vklady, zostatky a ostatné záväzky	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
8.2	Záväzky z úverových operácií v rámci ERM II	Úvery prijaté podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
9	Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF	Položka denominovaná v SDR, ktorá prezentuje výšku SDR, ktoré boli pôvodne pridelené príslušnej krajine/národnej centrálnej banke	Nominálna hodnota prepočítaná podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka
10	Záväzky v rámci Eurosystemu		
10.1	Záväzky z prevodu devízových rezerv	Súvahová položka ECB v eurách	Nominálna hodnota
10.2	Ostatné záväzky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté záväzky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov. Pozri tiež položku aktív 9.3 „Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“	a) Nominálna hodnota

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		b) ostatné záväzky v eurách v rámci Eurosystemu, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB v prospech národných centrálnych bánk	b) Nominálna hodnota
11	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (záväzky) vrátane prebiehajúcich žiro prevodov	Nominálna hodnota
12	Ostatné záväzky		
12.1	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu
12.2	Časové rozlíšenie a príjmy budúcich období	Výdavok, ktorý bude splatný v budúcom období, ale ktorý súvisí s vykazovaným obdobím. Príjem prijatý vo vykazovanom období, ale ktorý súvisí s budúcim obdobím	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu
12.3	Ostatné	a) Prechodné účty na daňové účely. Devízové účty na krytie úveru alebo záruky. Repoobchody s finančnými inštitúciami pre správu portfólií cenných papierov v položke aktív 11.3 „Ostatné finančné aktíva“. Povinné vklady okrem vkladov rezerv. Ostatné menšie položky. Záväzky na základe správcovstva. b) Vklady klientov v zlate c) Čisté záväzky z dôchodkov	a) Nominálna hodnota alebo (repo) obstarávacia cena b) Trhová hodnota c) Ako podľa článku 25 ods. 2
13	Rezervy	a) Na krytie finančných rizík a na ostatné účely, napr. očakávané budúce výdavky a príspevky podľa článku 48.2 štatútu ESCB vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené. b) Na riziká zmluvných strán alebo úverové riziká vyplývajúce z operácií menovej politiky	a) Obstarávacia cena/nominálna hodnota b) Nominálna hodnota (na základe ocenenia ku koncu roka uskutočneného Radou guvernérov)
14	Účty precenenia	a) Účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny ceny zlata, každého druhu cenného papiera v eurách, každého druhu cenného papiera v cudzej mene, opcií; rozdiely v trhovom oceňovaní týkajúce sa rizika úrokovej miery derivátov; účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny výmenného kurzu pre každú držanú čistú pozíciu meny vrátane devízových swapov/forwardov a SDR. Osobitné účty precenenia tvorené z príspevkov podľa článku 48.2 štatútu ESCB v prípade centrálnych bánk členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené. Pozri článok 14 ods. 2	a) Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu

	Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		b) Výsledky precenenia čistého záväzku (aktíva) zo zamestnaneckých požitkov, t. j. čistú pozíciu týchto položiek: <ul style="list-style-type: none"> i) Poistno-matematické zisky a straty v súčasnej hodnote záväzku zo stanovených požitkov ii) Výnosy z aktív programu presahujúce sumy zahrnuté v čistých úrokoch z čistého záväzku (aktíva) zo stanovených požitkov iii) Každá zmena v účinku stropu aktív, okrem súm zahrnutých v čistých úrokoch z čistého záväzku (aktíva) zo stanovených požitkov 	b) Ako podľa článku 25 ods. 2
15	Základné imanie a rezervné fondy		
15.1	Kapitál	Splatené základné imanie	Nominálna hodnota
15.2	Rezervné fondy	Zákonné rezervné fondy podľa článku 33 štatútu ESCB a príspevky podľa článku 48.2 štatútu ESCB vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené	Nominálna hodnota
16	Zisk za rok		Nominálna hodnota'

PRÍLOHA II

Príloha III k rozhodnutiu (EÚ) 2016/2247 (ECB/2016/35) sa nahrádza takto:

PRÍLOHA III

ZVEREJŇOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT ECB

(v miliónoch EUR ⁽¹⁾)

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra ...		Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok
1.1.1.	Úrokové výnosy z devízových rezervných aktív		
1.1.2.	Úrokové výnosy z pridelovania eurobankoviek v rámci Eurosystemu		
1.1.3.	Ostatné úrokové výnosy		
1.1.	Úrokové výnosy		
1.2.1.	Úročenie pohľadávok národných centrálnych bánk z prevedených devízových rezerv		
1.2.2.	Ostatné úrokové náklady		
1.2.	Úrokové náklady		
1	Čisté úrokové výnosy		
2.1.	Realizované zisky/straty z finančných operácií		
2.2.	Zníženie hodnoty finančných aktív a pozícií		
2.3.	Tvorba a použitie rezerv na finančné riziká		
2	Čistý výsledok finančných operácií, zníženia hodnoty a rezerv na krytie rizík		
3.1.	Výnosy z poplatkov a provízií		
3.2.	Náklady na poplatky a provízie		
3	Čistý výnos/náklad z poplatkov a provízií ⁽²⁾		
4	Výnos z akcií a podielových účastí		
5	Ostatné výnosy		
Celkové čisté výnosy			
6	Náklady na zamestnancov ⁽³⁾		
7	Administratívne náklady ⁽³⁾		

(v miliónoch EUR⁽¹⁾)

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra ...		Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok
8	Odpisy hmotných a nehmotných fixných aktív		
9	Služby súvisiace s výrobou bankoviek ⁽⁴⁾		
10	Ostatné náklady		
(Strata)/zisk za rok'			

⁽¹⁾ ECB môže alternatívne zverejňovať presné sumy v eurách alebo sumy zaokrúhlené iným spôsobom.

⁽²⁾ Členenie na náklady a výnosy sa môže alternatívne uviesť vo vysvetľujúcich poznámkach k ročnej účtovnej závierke.

⁽³⁾ Vrátane administratívnych rezerv.

⁽⁴⁾ Táto položka sa používa vtedy, ak sa výroba bankoviek zadáva externým spoločnostiam (ako náklady na služby poskytované externými spoločnosťami, ktoré sú zodpovedné za výrobu v mene centrálnych bánk). Odporúča sa, aby sa náklady vzniknuté v súvislosti s emisiou tak národných bankoviek, ako aj eurobankoviek zaúčtovali vo výkaze ziskov a strát tak, ako sú fakturované alebo inak vynaložené, pozri tiež usmernenie (EÚ) 2016/2249 (ECB/2016/34).